



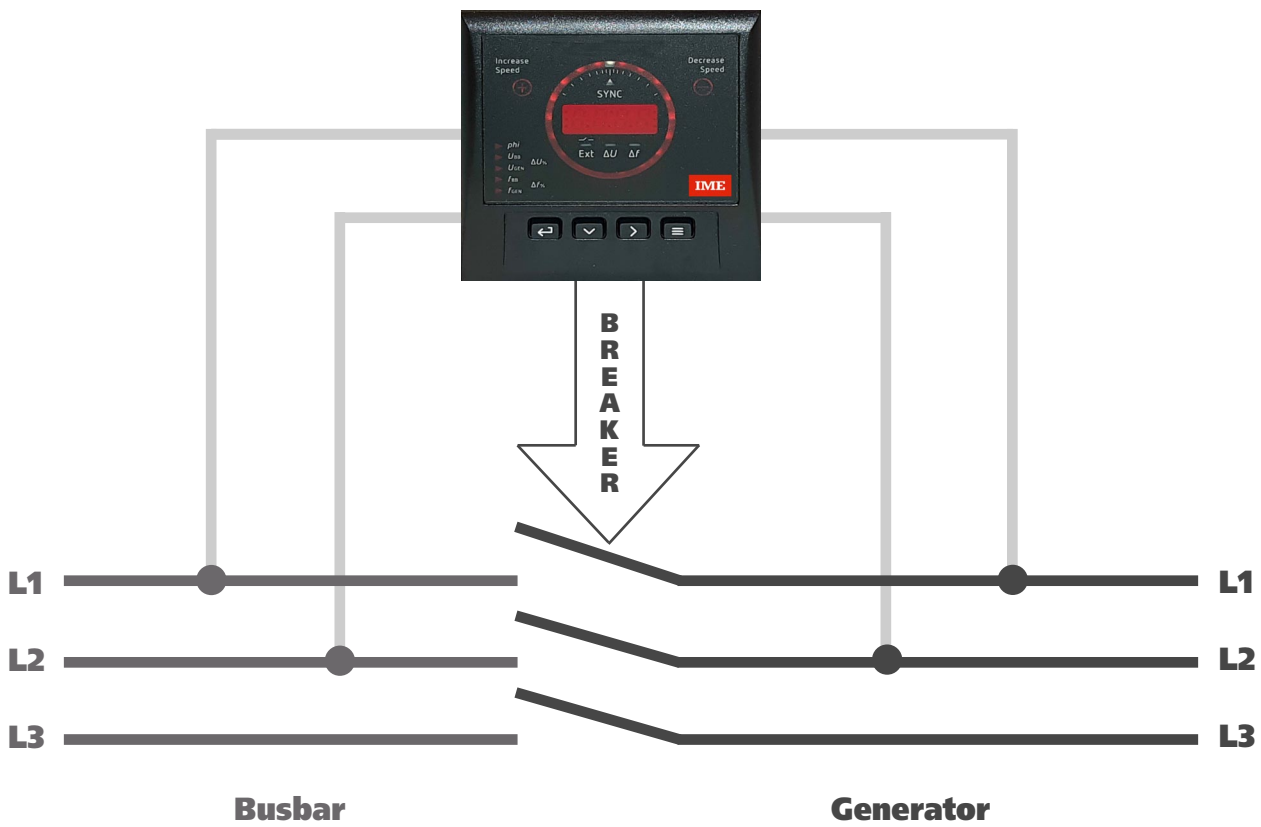
**Relais de synchronisation
à LED avec contact
96x96mm**

- Programmable par touche
- Mesure et affichage des paramètres de synchronisation
- Différence de pourcentage de tension
- Différence de pourcentage de fréquence
- Angle de phase
- Synchronisation manuelle, assistée, automatique
- Synchronisation de la sortie relais
- Entrée tension 30...150V – 110...620V
- Entrée fréquence 35...80Hz

**Synchronism Relay
with LED to contact
96x96mm**

- Configurable by keyboard
- Measure and display synchronism parameters
- Voltage difference percentage
- Frequency difference percentage
- Phase angle
- Manual, assisted, automatic synchronism
- Synchronism output relay
- Voltage input 30...150V – 110...620V
- Frequency input 35...80Hz

SYNPRO 96C



REFERENCE ORDERING CODE	ALIMENTATION AUXILIAIRE <i>AUX. SUPPLY</i>		ENTREE TENSION INPUT VOLTAGE	ENTREE FREQUENCE INPUT FREQUENCY
	ca / ac	cc / dc		
6017 2660	-	24V	110...600V	35...80Hz
6017 2670	-	24V	30...150V	35...80Hz
6017 2600	110V	-	30...150V	35...80Hz
6017 2650	400V	-	110...600V	35...80Hz

AFFICHAGE

Affichage LED rouge, haute efficacité

Grandeurs affichées:

Φ	angle de phase
V_{BB}	tension du réseau
V_{GEN}	tension du générateur
$\Delta V\%$	différence de tension
F_{rBB}	fréquence du réseau
F_{rGEN}	fréquence du générateur
$\Delta Fr\%$	différence de fréquence

Précision:

tension $\pm 1\% + 2$ digit
fréquence $\pm 0,01$ Hz
angle de phase $\pm 0,5^\circ$

Messages affichés:

générateur rapide
générateur lent
synchronisation du relais activée
condition de synchronisation (fonction manuelle)

Barre LED: indication analogique de la synchronisation (synchronoscope)

signalisation LED :

basse fréquence
haute fréquence
tension dans les limites ΔV programmées
fréquence dans les limites ΔF programmées
relais de synchronisation autorisé

ENTREE

Tension de mesure: 30...150V – 110...620V

Surcharge permanente: 800V

Fréquence de mesure: 35...80Hz

Autoconsommation: < 500 μ A

PROGRAMMATION

Clavier en façade, 4 touches

Accès à la programmation protégé par un mot de passe

PARAMÈTES PROGRAMMABLES

Différence max. de la tension autorisée

Différence max. de la fréquence autorisée

Temps de réponse (pour l'excitation de la bobine - pour fermer le contact)

Mode opératoire: manuel, assisté, automatique

Activation du relais de synchronisation: continu ou pulsé

Temps de l'impulsion du relais de synchronisation

ALIMENTATION AUXILIAIRE

Valeur nominale U_{aux} : 110 - 400Vac - 24Vdc

Variation admissible: 95...126V(110V) - 360...440V(400V) - 18...36V(24Vdc)

Fréquence nominale: 50 et 60Hz

Variation admissible: 35...450Hz

Autoconsommation: ≤ 10 VA

DISPLAY

Red LED display, high efficiency

Display quantities:

Φ	phase angle
V_{BB}	busbar voltage
V_{GEN}	generator voltage
$\Delta V\%$	voltage difference
F_{rBB}	busbar frequency
F_{rGEN}	generator frequency
$\Delta Fr\%$	frequency difference

Accuracy:

voltage $\pm 1\% + 2$ digit
fréquence $\pm 0,01$ Hz
angle de phase $\pm 0,5^\circ$

Messages display:

fast generator
slow generator
synchronism relay activated
synchronism condition (manual mode)

Bargraph: analogue simulation (synchronoscope)

LED signalling:

lower frequency
higher frequency
voltage within programmed ΔV
frequency within programmed ΔF
synchronism relay enabled

INPUT

Measuring voltage: 30...150V – 110...620V

Continuous overload: 800V

Measuring frequency: 35...80Hz

Rated burden: < 500 μ A

PROGRAMMING

Front keyboard, 4 keys

Programming access protected by password

PROGRAMMABLES PARAMETERS

Maximum voltage difference

Maximum frequency difference

Breaker response time (delay time excited coil – contact closed)

Operation modes: manual, assisted, automatic

Synchronism relay activation: continuous or pulse

Pulse time

AUXILIARY SUPPLY

Rated value U_{aux} : 110 - 400Vac - 24Vdc

Tolerance: 95...126V(110V) - 360...440V(400V) - 18...36V(24Vdc)

Rated frequency: 50 and 60Hz

Tolerance: 35...450Hz

Rated burden: ≤ 10 VA

SORTIE

Relais de synchronisation: contact SPDT

Pouvoir de coupure: 250V 8Aac / 30V 5Adc

CONDITIONS D'UTILISATION

Température de fonctionnement: -10...65°C

Température de stockage: -40...70°C

BOITIER

Dimensions: façade 96x96mm DIN43700

Profondeur: 81,5mm

Montage: encastré (découpe panneau 92x92mm)

Raccordement: bornier à vis

Matériau du boîtier: ABS autoextinguible

Degré de protection (EN60529): IP54 (face avant) IP20 (bornes)

Option: degré de protection face avant IP65

Poids: 350 grammes

OUTPUT

Synchronism relay: SPDT contacts

Contacts range: 250V 8Aac / 30V 5Adc

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Operating temperature: -10...65°C

Storage temperature: -40...70°C

HOUSING

Dimensions: front frame 96x96mm DIN43700

Depth: 81,5mm

Mounting: flush mounting (panel cutout 92x92mm)

Connections: screw terminals

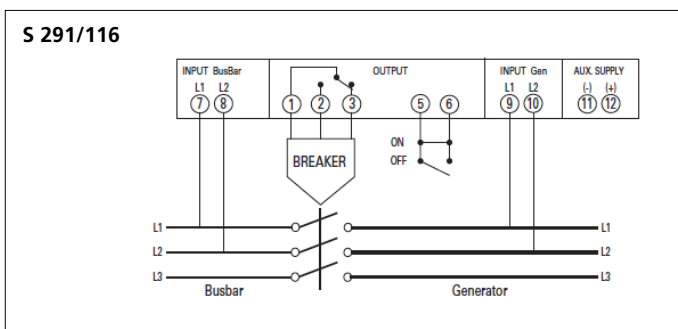
Housing material: self-extinguishing ABS

Protection degree (EN60529): IP54 (front frame) IP20 (terminals)

Option: protection degree IP65 (front frame)

Weight: 350 grams

SCHEMAS DE RACCORDEMENT WIRING DIAGRAM



DIMENSIONS DIMENSIONS

